

LETTERATURA TEDESCA II

A.A. 2020/2021

Dr.ssa Giulia Frare

Programma d'esame:

Il corso si propone di fornire un'introduzione alla letteratura del Romanticismo tedesco inquadrandola nel periodo storico-culturale del suo sviluppo e considerando le sue premesse estetico-filosofiche. Saranno presi in esame alcuni degli autori e dei testi rappresentativi del periodo tra fine Settecento e inizio Ottocento, che permetteranno di riflettere su tematiche centrali della produzione letteraria romantica quali il sogno, il viaggio, il meraviglioso, l'inconscio e il perturbante.

A) Letteratura primaria

- F. Schiller, L'educazione estetica dell'uomo. Testo tedesco a fronte, Bompiani, Milano 2007: sesta e quindicesima lettera;
- F. Schlegel, Frammento n. 116 dell'Athenaeum (trad. it. nelle edizioni curate da M. Cometa o G. Cusatelli);
- Novalis, "Die Welt muss romantisiert werden..." (trad. it. in Frammenti, BUR, Milano, oppure in Opera filosofica, vol. I-II, Einaudi 1997);
- Novalis, Inni alla notte. Con testo tedesco a fronte, Feltrinelli, Milano 2012 (o altra edizione con testo a fronte);
- Jean Paul, Rede des toten Christus vom Weltgebäude herab, daß kein Gott sei, in: J. Paul, Sämtliche Werke, Carl Hanser Verlag, München 1959 ff., vol. 2, p. 266-72 (oppure testo online: <http://www.zeno.org/Literatur/M/Jean+Paul/Romane+und+Erz%C3%A4hlungen/Bl...>) (trad. it. in Il discorso del Cristo morto e altri sogni, SE, Milano 1977) (in tedesco);
- L. Tieck, Der blonde Eckbert, Reclam, Stuttgart 2002 (ed. bilingue: Il biondo Eckbert. Con testo a fronte, Marsilio, Venezia 2009) (in tedesco: da „An einem Tag ging meine Wirtin wieder fort, und sagte mir, ...“ (p. 14 dell'ediz. Reclam) fino alla fine);
- F. de la Motte-Fouqué, Undine, Reclam, Stuttgart 2001 (ed. bilingue: Ondina. Testo tedesco a fronte, La vita felice, Milano 2016) (in tedesco: capitolo 8, („Der Tag nach der Hochzeit“) tutto, e capitolo 18 („Wie der Ritter Huldbrand Hochzeit hielt“) da „Bertalda wollte sich aufheitern; sie ließ einen prächtigen Schmuck...“ fino alla fine);
- J. von Eichendorff, Aus dem Leben eines Taugenichts, Reclam, Stuttgart 2010 (ed. bilingue: Vita di un perdigiorno. Con testo tedesco a fronte, BUR, Milano 1976) (in tedesco: primo capitolo);
- E. T. A. Hoffmann, Der Sandmann, Reclam, Stuttgart 2010 (trad. it.: L'uomo della sabbia, in: L'uomo della sabbia e altri racconti, Rizzoli, Milano 1983) (in tedesco: due lettere iniziali („Nathanael an Lothar“ e „Clara an Nathanael“));
- J. Grimm, Gedanken, wie sich die Sagen zur Poesie und Geschichte verhalten, in: Theorie der Romantik, Reclam, Stuttgart 2009, p. 166-7;
- Scelta di liriche di C. Brentano e H. Heine, indicate a lezione.

B) Letteratura critica

- M. Cometa (a cura di), L'età classico-romantica. La cultura letteraria in Germania tra Settecento e Ottocento, Laterza, Bari 2009, p. 37-56;
- S. Freud, Il perturbante, in: Opere 1917-1923: L'io, l'es e altri scritti, Vol. 9, Torino 1980, p. 77-118 / ted: S. Freud, Das Unheimliche, in: Psychologische Schriften. Studienausgabe IV, Fischer, Frankfurt a. M. 1970, S. 241-75;
- M. C. Foi, Il Volkston nella poesia romantica. Appunti su un equivoco produttivo, in: "Prospero. Rivista di culture anglo-germaniche", 1996, n. 3, p. 102-16 (disponibile online: <https://www.openstarts.units.it/handle/10077/7065>);
- L. Mittner, Storia della letteratura tedesca, Einaudi, Torino, vol. 2, p. 695-707, 779-93;
- M. Schmitz-Emans, Introduzione alla letteratura del Romanticismo tedesco, CLUEB, Bologna

2008, p. 23-43; 57-96; 145-162 (ted: M. Schmitz-Emans, Einführung in die Literatur der Romantik, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, Darmstadt 2004);

- P. Szondi, Friedrich Schlegel e l'ironia romantica, in: P. Szondi, Poetica dell'idealismo tedesco, Einaudi, Torino, p. 91-110 (ted: P. Szondi, Friedrich Schlegel und die romantische Ironie, in: Schriften, Bd. 2, S. 11-31);

- F. Vercellone, Introduzione a: Il nichilismo, Laterza, Bari 2009, p. 3-30.

Letteratura critica di approfondimento (facoltativa):

- R. Safranski, Il Romanticismo, Longanesi, Milano 2011 (ted: R. Safranski, Romantik. Eine deutsche Affäre, Carl Hanser Verlag, München 2007).